

English

Before adjusting the focus with the internal test pattern, please set the reference mode to "High-Bright" with input signal.

Français

Avant de régler la mise au point avec le motif de test interne, veuillez régler le mode de référence sur « Luminosité élevée » avec le signal d'entrée.

Deutsch

Bitte stellen Sie vor Anpassung des Fokus mit dem internen Testbild den Referenzmodus auf „Hohe Helligkeit“ mit Eingangssignal ein.

Español

Antes de ajustar el enfoque con el patrón de prueba interno, establezca el modo de referencia en "Alto brillo" con la señal de entrada.

Italiano

Prima di regolare la messa a fuoco on il test pattern interno, impostare la modalità di riferimento su "Luminosità alta" con il segnale di ingresso.

Português do Brasil

Antes de ajustar o foco com o modelo de teste interno, defina o modo de referência em "Alto Brilho" com sinal de saída.

Polski

Przed regulacją ostrości z wewnętrznym wzorcem testowym, ustaw tryb odniesienia na "Wysoka jasność" z sygnałem wejścia.

Русский

Перед тем, как регулировать фокус с помощью встроенного тестового шаблона, установите эталонный режим для входного сигнала на значение "Очень Яркий".

Suomi

Ennen tarkennuksen säätämistä sisäisen testikuvion kanssa, aseta tulosignaalin viitetilaksi "Korkea kirkkaus".

Svenska

Innan du justerar fokus med det interna testmönstret, ställ in referensläget till "Hög-Ljus" med insignal.

ελληνικά

Πριν προσαρμόσετε την εστίαση με το εσωτερικό μοτίβο δοκιμής, ορίστε τη λειτουργία αναφοράς σε "High-Bright" (Υψηλή φωτεινότητα) με σήμα εισόδου.

Magyar

Mielőtt a beépített tesztminta segítségével elvégezné a fókuszt beállítást, állítsa a referencia módot "High-Bright" (Magas-Fényes) értékre a bemeneti jel segítségével.

Čeština

Před nastavením zaostření pomocí vnitřního testovacího vzoru nastavte referenční režim na „Vysoký jas“ se vstupním signálem.

Türkçe

Odağı dahili test deseniyle ayarlamadan önce, lütfen referans modunu giriş sinyaliyle "Çok Parlak" olarak ayarlayın.

繁體中文

使用內部測試圖案調整焦距之前，請搭配輸入訊號將參考模式設為「High-Bright」。

简体中文

在使用内部测试图案调整聚焦之前，请将参考模式设置为输入信号的“高亮”。

한국어

내부 테스트 패턴으로 초점을 조정하기 전에 레퍼런스 모드를 입력 신호와 함께 "높음-밝게"로 설정해 주십시오.

English

Once lens shift isn't adjusted by one direction, please adjust by opposite direction.

Français

Quand le déplacement de l'objectif n'est pas réglé dans un sens, veuillez l'ajuster dans le sens opposé.

Deutsch

Sobald der Objektivversatz nicht in einer Richtung angepasst wird, passen Sie ihn bitte in der anderen Richtung an.

Español

Una vez que el desplazamiento de lente queda desajustado en un sentido, por favor, corríjalo ajustando en el sentido contrario.

Italiano

Quando lo spostamento dell'obiettivo non può essere regolato in una direzione, eseguire la regolazione nella direzione opposta.

Português do Brasil

Uma vez que o deslocamento das lentes não for ajustado em uma direção, ajuste na direção oposta.

Polski

Jeśli obiektyw nie jest wyregulowany w jednym kierunku, należy go wyregulować w kierunku przeciwnym.

Русский

Поскольку сдвиг объектива не отрегулирован в одном направлении, отрегулируйте его в противоположном направлении.

Suomi

Kun linssinsiirtoa ei ole säädetty yhdellä suunnalla, säädä vastakkaisella suunnalla.

Svenska

När linsförskjutningen inte justeras i en riktning, justera det i motsatt riktning.

ελληνικά

Εάν η μετατόπιση του φακού δεν μπορεί να προσαρμοστεί προς μία κατεύθυνση, προσαρμόστε προς την αντίθετη κατεύθυνση.

Magyar

Ha a lencse el lett tolvá az egyik irányba, hajtsa azt az ellentétes irányba.

Čeština

Jakmile posun objektivu není upraven jedním směrem, upravit jej opačným směrem.

Türkçe

Lens kaydırma tek yönde ayarlanmadığında, lütfen ters yöne göre ayarlayın.

繁體中文

當鏡頭位移無法朝某個方向調整時，請朝反方向調整。

简体中文

当无法朝某个方向调节镜头位移时，请沿相反方向进行调整。

한국어

렌즈 이동이 한 방향으로 조절되지 않으면 반대 방향으로 조절하십시오.

يبرع

عند عدم ضبط إزاحة العدسة في اتجاه واحد، يرجى ضبطه في الاتجاه المقابل.

